

中压用/中压用

Zerospill 快速接头

ゼロスピルカプラ

中压用・液体泄漏减低型/中压用・液だれ低減型

最高使用压力
最高使用压力

3.5
3.5MPa
(35kgf/cm²)

阀门构造
バルブ構造



适用流体
適用流体



工作油
作動油



药品
薬品



空气
空気



瓦斯
ガス



通过“减低液体泄漏阀门构造”大幅度降低连接、分离时的空气混入量以及液体泄漏量。

- 通过特有的“减低液体泄漏阀门构造”，大幅度降低连接、分离时的空气混入量以及液体泄漏量。
- 即使在干燥状态下，阀门的动作也比较流畅，因此减缓了不充分运转的问题。
- 插塞、套筒的连接只需接入即可One-Touch连接。
- 各种主体材质、尺寸、安装形状标准化，可应对广泛的用途和状况。
- 套筒、插塞皆有内置阀门，可防止分离时流体的流出。操作容易。

「液だれ低減バルブ構造」で接続・分離時の空気混入量と液だれ量を大幅低減。

- 独自の「液だれ低減バルブ構造」により、接続・分離時の空気混入量と液だれ量を低減します。
- ドライ状態でもバルブの作動がスムーズなので、作動不全が軽減されます。
- プラグ・ソケットの接続は、押し込むだけのワンタッチ接続。
- 幅広い用途・状況に対応できるように各種の本体材質、サイズ、取付形状を標準化しています。
- ソケット・プラグともに自動開閉バルブを内蔵、分離時に流体の流出を防止。取り扱いも容易です。



规格/仕様

主体材质/本体材質	黄铜・不锈钢/真ちゅう・ステンレス鋼 (SUS304)			
适用流体/適用流体	水・工作油・空气・瓦斯/水・作動油・空気・ガス			
安装螺纹尺寸/取付ねじサイズ	Rc 1/4・Rc 3/8・Rc 1/2・Rc 3/4・Rc 1			
最高使用压力 最高使用压力	MPa (kgf/cm ²) 3.5 (35)			
密封材质/シール材質 使用温度范围/使用温度範囲	密封材质/シール材質	表示记号/表示記号	使用温度范围/使用温度範囲	备注/備考 标准材质 標準材質
	丁腈橡胶/ニトリルゴム	NBR (SG)	-20°C~+80°C	
	氟素橡胶/フッ素ゴム	FKM (X-100)	-20°C~+180°C	
	乙炔橡胶 エチレンプロピレンゴム	EPDM (EPT)	-40°C~+150°C	

※适用流体因主体材质、密封材质的不同而不同，请注意。※可使用的温度范围因使用条件而异。
※适用流体は本体材質、シール材質によって異なりますのでご注意ください。※使用可能な温度範囲は、使用条件によって異なります。

推荐的最大紧固扭矩/推奨最大締付トルク

N·m (kgf·cm)

安装螺纹尺寸/取付ねじサイズ		Rc 1/4	Rc 3/8	Rc 1/2	Rc 3/4	Rc 1
扭矩值 トルク値	黄铜/真ちゅう	9 (92)	12 (122)	30 (306)	50 (510)	65 (663)
	不锈钢/ステンレス鋼	14 (143)	22 (224)	60 (612)	90 (918)	120 (1224)

流体的流向/流体の流れ方向

流体可从套筒侧、插塞侧任一端流入。/流体はソケット側・プラグ側のどちらからでも流れます。



互换性/互換性

尺寸不同的場合不能连接。/サイズが異なる場合は接続できません。

最小断截面积/最小断面積

(mm²)

产品型号/製品型式	ZEL-2SP	ZEL-3SP	ZEL-4SP	ZEL-6SP	ZEL-8SP
最小断截面积/最小断面積	31	60.5	86.5	160.6	188.7

真空用途适用性/真空用途適合性

1.3 × 10⁻³ Pa (1 × 10⁻³ mmHg)

套筒单独使用时/ソケット単体時	插塞单独使用时/プラグ単体時	连接时/接続時
—	—	可使用/使用可能

连接时的空气混入量/接続時の空気混入量

(mL)

产品型号/製品型式	ZEL-2SP	ZEL-3SP	ZEL-4SP	ZEL-6SP	ZEL-8SP
空气混入量/空気混入量	0.16	0.21	0.37	1.12	1.52

因使用条件而各异。/空気混入量は使用条件によって異なります。

分离时的液体泄漏量/分離時の液だれ量

(mL)

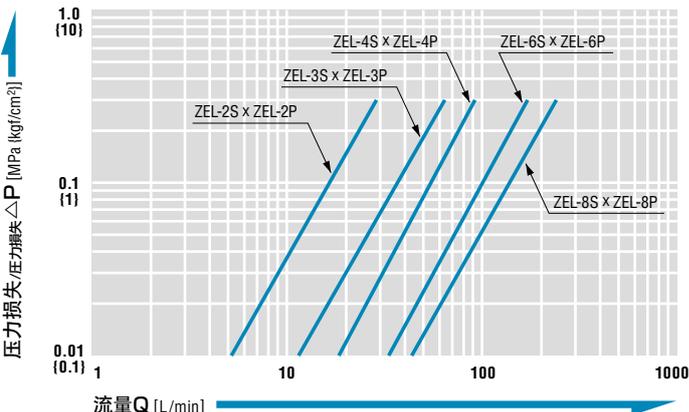
产品型号/製品型式	ZEL-2SP	ZEL-3SP	ZEL-4SP	ZEL-6SP	ZEL-8SP
液体泄漏量/液だれ量	0.06	0.12	0.20	0.43	0.55

因使用条件而各异。/液だれ量は使用条件によって異なります。

●因反复的安装拆卸或流体的黏性等可能会出现滴落的情况。/繰り返しの接続・分離や流体の粘性等により滴下することがあります。

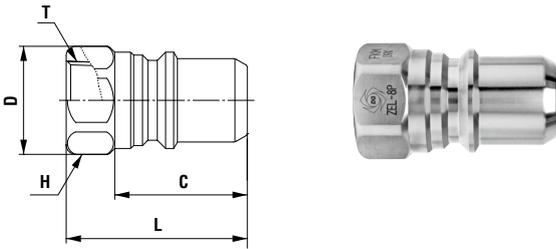
流量—压力损失特性图/流量—圧力損失特性図

[測定条件] (測定条件) ●流体名称/流体名: 水 ●温度: 25°C ~ 27°C



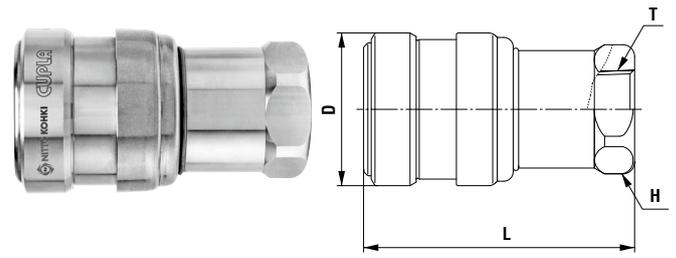
产品型号、尺寸表/製品型式・寸法表

插塞/プラグ 外螺纹安装用/おねじり取付用



产品型号 製品型式	匹配的 螺纹尺寸 相手側取付サイズ	质量/質量 (g)		尺寸/寸法 (mm)				
		黄铜 真ちゅう	不锈钢 ステンレス鋼	L	C	φD	H	T
ZEL-2P	R 1/4	34	32	39	26.1	19	六角17	Rc 1/4
ZEL-3P	R 3/8	67	63	44.5	32	25	六角23	Rc 3/8
ZEL-4P	R 1/2	117	109	52.5	36.8	32	六角29	Rc 1/2
ZEL-6P	R 3/4	264	248	68.5	48	39.5	六角36	Rc 3/4
ZEL-8P	R 1	359	339	76.5	56	46	六角42	Rc 1

套筒/ソケット 外螺纹安装用/おねじり取付用



产品型号 製品型式	匹配的 螺纹尺寸 相手側取付サイズ	质量/質量 (g)		尺寸/寸法 (mm)			
		黄铜 真ちゅう	不锈钢 ステンレス鋼	L	φD	H	T
ZEL-2S	R 1/4	133	125	(56)	28	六角21	Rc 1/4
ZEL-3S	R 3/8	255	239	(66)	35	六角27	Rc 3/8
ZEL-4S	R 1/2	404	382	(76)	42	六角32	Rc 1/2
ZEL-6S	R 3/4	829	784	(95.5)	55	六角42	Rc 3/4
ZEL-8S	R 1	1406	1326	(114.5)	65	六角50	Rc 1

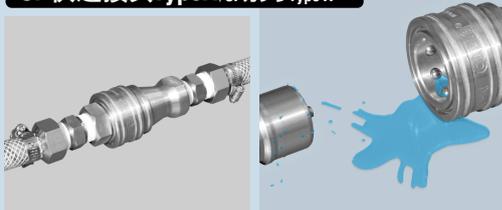
●图为不锈钢制ZEL-8P型・ZEL-8S型。黄铜材质形状相同。/写真はステンレス製ZEL-8P型・ZEL-8S型です。真ちゅう製も形状は同じです。

特长/特長

减低液体泄漏/液だれ低減

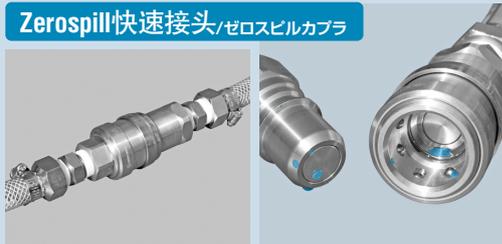
液体泄漏量/液だれ量 最大約96%減
与SP快速接头TypeA比较 最大减少约**96%**
SPカブラType A比

SP快速接头TypeA/SPカブラType A



连接状态/接続状態 → 分离/分離

Zerospill快速接头/ゼロスピルカブラ



连接状态/接続状態 → 分离/分離

空气混入量/空気混入量 最大約94%減
与SP快速接头TypeA比较 最大减少约**94%**
SPカブラType A比

改善作业环境/作業環境の改善

One-Touch连接的构造/ワンタッチ構造

通过独特的One-Touch连接的构造不拉套环也可连接。
独自のワンタッチ構造によって
スリーブを引かなくても接続ができます



连接只需按入即可/接続は押し込むだけ



连接完成/接続完了

作业性能提升/作業性アップ

内置自动开关阀门/自動開閉バルブ内蔵

One-Touch连接式
ワンタッチ接続式

减低液体泄漏的构造
液だれ低減構造



内置自动开关阀门/自動開閉バルブ内蔵